

## Der Landkreis Fürth – Ein Filetstück der Metropolregion Nürnberg The county of Fürth – A jewel in the crown of the Nuremberg metropolitan region



### Dr. Gabriele Pauli

Die in Schweich/Mosel geborene Autorin war nach ihrem Studium der Betriebswirtschaftslehre als wissenschaftliche Mitarbeiterin tätig, leitete dann als Inhaberin den Pauli-Balleis-Verlag und war in weiteren Positionen tätig, bevor sie 1985 ihre politische Arbeit begann, 1986 promovierte und 1990 zur Landrätin des Landkreises Fürth/Bayern gewählt wurde.

The author was born in Schweich/Mosel. After completing a degree in business management she worked as a research assistant before becoming proprietor of the Pauli-Balleis publishing company. She then worked in other positions before becoming politically active in 1985. In 1986 she completed a doctorate and was elected County Commissioner of the county of Fürth/Bayern in 1990.

Mit Sicherheit ist Nürnberg die Lokomotive der Metropolregion. Doch was wäre ein Zug ohne Waggon? Die Metropolregion besteht sogar aus vielen unterschiedlichen Waggonen, die aber alle eigene Antriebskräfte einbringen. Der Landkreis Fürth, direkt an der Städteachse Nürnberg-Fürth-Erlangen-Schwabach gelegen, überzeugt sowohl Familien als auch Unternehmen aufgrund seiner zentralen Lage mitten in der Metropolregion. Kurze Entfernungen zu den Großstädten Nürnberg, Fürth und Erlangen sowie deren Einrichtungen wie Messe Nürnberg, Hafen Nürnberg, Flughafen Nürnberg, kulturelle Stätten und wissenschaftliche Einrichtungen/Universitäten machen den Landkreis Fürth mit seinen 14 Gemeinden seit jeher attraktiv.

Das lässt sich inzwischen auch statistisch belegen: Der Landkreis Fürth kommt mit 57,7 Punkten auf Platz 46 von insgesamt 435 untersuchten Kreisen und kreisfreien Städten im ersten wissenschaftlichen Regionalranking der Initiative Neue Soziale Marktwirtschaft (INSM). Innerhalb des Landes Bayern belegt der Landkreis Fürth Platz 22 unter 96 Kreisen und kreisfreien Städten.

Mit 308 Quadratkilometern Fläche ist der Landkreis Fürth zwar der flächenmäßig

kleinste unter den bayerischen Landkreisen, hat aber dennoch eine stolze Einwohnerzahl von 114.000 erreicht. Seine Attraktivität als Wirtschafts- und Wohnstandort belegen die hohen Zuwanderungszahlen. Die Bevölkerung stieg von 93.600 Einwohnern im Jahr 1985 auf über 114.000 im Jahr 2005. Dies ist ein Plus von 20.400 Einwohnern oder eine Steigerungsrate von 21,8 Prozent in den letzten 20 Jahren. Mit rund 3,5 Millionen Einwohnern bildet die Metropolregion Nürnberg die stärkste Gemeinschaft in Nordbayern und ist der sechstgrößte Wirtschaftsraum in Deutschland.

Schon jetzt ist der Zusammenschluss also sehr leistungsfähig. Doch das soll erst der Anfang sein. Auch der Landkreis Fürth setzt viele Hoffnungen in die Metropolregion Nürnberg. Der Wunsch besteht insbesondere darin, dass sich weitere Unternehmen von Weltrang in der Region ansiedeln. Das erleichtere vor allem folgenden Generationen den Einstieg in die internationale Arbeitswelt. Die Metropolregion bietet diese große Chance auf Wirtschaftswachstum, Wohlstand und Arbeitsplätze. Hier können sich die Bürgerinnen und Bürger auch besonders sicher fühlen: Im Landkreis Fürth wurden im Jahr 2005 2.974 Straftaten je 100.000 Einwohner gemeldet. Der

## 1 Neues Landratsamt in Zirndorf The new county commissioner's office in Zirndorf



The city of Nuremberg is without doubt the locomotive of the Nuremberg metropolitan region. But what would a train be without carriages or wagons on behind? The Nuremberg metropolitan region consists of many different carriages or wagons, which all contribute their own motive power. The county of Fürth – located right on the Nuremberg-Fürth-Erlangen-Schwabach urban axis – convinces families and companies alike to come here because of its central location right in the midst of the metropolitan region. Short distances to the major centres of Nuremberg, Fürth and Erlangen and their facilities such as the Nuremberg trade fair, the Port of Nuremberg, the Nuremberg Airport, cultural facilities and universi-

ties/scientific centres have made the county of Fürth and its 14 municipalities attractive for generations.

This can even be proven by statistics. In the first scientific regional ranking by the Initiative Neue Soziale Marktwirtschaft (INSM), the county of Fürth gained 57.7 points, thus occupying 46th place out of 435 counties and non-county cities. Within Bavaria, the county of Fürth occupies 22nd place out of 96 counties and non-county cities.

At 308 square kilometres, the county of Fürth may be the smallest of all counties in Bavaria in terms of its surface area, but nevertheless, it now has

114,000 inhabitants. Its attractiveness as a business and residential location is proved by the large number of people who come here. Between 1985 and 2005, the population rose from 93,600 to 114,000 – a 20 per cent increase (20,400). With some 3.5 million residents, the Nuremberg metropolitan region is the largest community in Northern Bavaria and is the sixth-largest economic region in Germany.

So the union is also proving to be very efficient. But that's only the beginning. The county of Fürth is also placing a lot of its hopes in the Nuremberg metropolitan region. In particular, we hope that more international-class companies come and settle in the region. That will

2 Fassade eines historischen Fachwerkhouses  
in Großhabersdorf  
Façade of a historic half-timbered house  
in Großhabersdorf

3 In der Halle des neuen Landratsamts  
in Zirndorf hängt die Landkreis-Uhr  
mit Landkreis-Wappen in der Mitte  
und 14 Gemeinde-Wappen.  
The county clock hangs in the main hall  
of the new county commissioner's office  
in Zirndorf together with the county  
coat-of-arms and surrounded by 14  
municipal coats-of-arms.



2

Bundesdurchschnitt sind 6.919 Delikte. Das ergibt bundesweit Rang sechs. Ein weiterer Vorteil: Die Verwaltung des Landkreises ist relativ schlank: Es gibt statistisch betrachtet nur 0,65 öffentlich Beschäftigte je 100 Einwohner. Damit liegt Fürth bundesweit auf Rang sieben. Der Mittelstand und potenzielle Investoren sollen nicht unnötig belastet werden. Gleichzeitig weist der Landkreis eine sehr hohe Kaufkraft auf. Diese liegt bei 10.879 Euro je Einwohner. Der Bundesdurchschnitt: nur 8.523 Euro. Und auch bei der Altersbeschäftigungsquote steht der Landkreis Fürth besser da als viele andere.

32,8 von 100 Einwohnern im Alter von 55 bis 65 Jahren gingen im Jahr 2005 einer Beschäftigung nach: Rang 56. Im Bundesdurchschnitt sind es nur 29,4 Prozent.

Durch die EU-Osterweiterung hat die Metropolregion Nürnberg eine Zentral-lage in Europa erhalten, die neue wirtschaftliche Handlungsspielräume schafft. Diese Gateway-Funktion erfordert einerseits einen verstärkten Infrastrukturausbau der Verkehrswege, andererseits werden die wirtschaftlichen Beziehungen zu den neuen EU-Beitrittsländern wachsen. Der Handel und die Absatz-

möglichkeiten werden zwischen beiden Regionen ausgebaut werden können. Diese neue raumpolitische Konstellation wird auch der Wirtschaft im Landkreis Fürth zugute kommen.

Der Landkreis Fürth ist aktives Mitglied innerhalb der Regionalpartnerschaft zwischen der Sonderwirtschaftszone Shenzhen/Volksrepublik China und der Metropolregion Nürnberg. Seit nunmehr zehn Jahren erfolgt ein reger Austausch nicht nur auf der wirtschaftlichen, sondern auch auf der kulturellen, völkerverbindenden Ebene, etwa durch Schüleraustausch der Landkreis-



make it easier for our children to enter the international working environment in the region. The metropolitan region thus offers great opportunities for economic growth, prosperity and jobs.

The residents also feel particularly safe here. In 2005, 2,974 offences per 100,000 residents were reported in the county; the average for Germany in the same period was 6,919 offences, putting the county of Fürth in sixth place nationally. A further advantage is that the county administration is relatively small – statistically there are only 0.65 public employees per 100 residents. This puts Fürth in seventh place. At the same time, the county has very high purchasing power, at 10,879 euros per resident, compared to the German average of 8,523 euros. And the county has a higher rate of senior citizen employment: in 2005, 32.8 residents aged between 55 and 65 were engaged in paid employment (sixth place), compared to 29.4 for all of Germany. As a result of the EU's eastwards expansion, the Nuremberg metropolitan region has found itself in a central position, which creates room for economic activities. On the one hand this gateway function requires an increased infrastructure, expansion of transport routes and on the other hand economic relations to the new EU member states will increase.

Trade and export markets in both regions will be expanded and this new geographic situation will also benefit the economy in the county of Fürth.

The county of Fürth is an active member within the regional partnership between the Shenzhen Special Economic Zone in the People's Republic of China and the Nuremberg metropolitan region. For more than ten years now, there has been a lively exchange not only at the economic level but also at the cultural level, where different peoples are linked, for example through school pupil exchanges of the grammar schools in the county with the Shenzhen foreign Languages School.

And last but not least, the bulk of commercial enterprises in the county is formed by manufacturing companies, followed by a growing services sector, commerce and transport. Besides a few major international companies such as Playmobil (Geobra Brandstätter), A. W. Faber-Castell, Metz (television sets, moulds and camera flash units), Riegelein (chocolates) or Cadolto (pre-fabricated housing), there are also many small and medium-sized companies.

The county of Fürth has favourable, fully-developed commercial/industrial space available in sufficient quantities. Purchase prices are currently between 35 euros and 60 euros per square metre.

Compared with the surrounding regions, local business tax rates are relatively low, currently between 300 per cent and 400 per cent, with an average of 324 per cent. The advantages for new commercial relocations are obvious: low tax rates and – in the larger central urban area – cheap property prices.

The county of Fürth welcomes visitors and guests from all over the world, and on the occasion of the World Football Championships in Germany in 2006, it became known as the "13th competition venue". The county's varied background programme parallel to the World Championships was very successful, which was popular with many visitors. Two national visitor magnets underscore the county's attractiveness for families – the FUN Park of the Playmobil company, the HOB Centre in Zirndorf and the Crystal Palm Beach adventure pool in Stein.

To put it in a nutshell, today the county of Fürth is an attractive location for residents and employees alike and one which combines the advantages of large urban areas and the quality of rural life. You, too, are warmly welcome to shape the future of the county of Fürth together with us and to feel at ease in the heart of the Nuremberg metropolitan region.

Gymnasien mit der Fremdsprachenschule Shenzhen.

Im Landkreis Fürth sind Betriebe des produzierenden Gewerbes am stärksten ausgeprägt, gefolgt vom immer stärker werdenden Dienstleistungssektor und von Betrieben des Handels und Verkehrs. Neben einigen großen internationalen Unternehmen wie Playmobil (Geobra Brandstätter), A. W. Faber-Castell, Metz (Fernseher, Formenbau und Blitzgeräte), Riegelein (Schokoladen) oder Cadolto (Fertiggebäude) finden sich hier viele innovative kleinere und mittlere Unternehmen.

Günstige und voll erschlossene Gewerbeflächen sind im Landkreis Fürth ausreichend verfügbar. Die Kaufpreise pro Quadratmeter liegen derzeit zwischen 35 und 60 Euro. Verglichen mit dem erweiterten Umfeld im Großraum liegen zudem die Gewerbesteuerhebesätze auf relativ niedrigem Niveau (derzeit zwischen 300 und 400 Prozent, durchschnittlich 324 Prozent.). Die Vorteile für neue gewerbliche Ansiedlungen liegen auf der Hand: günstige Hebesätze und für die zentrale Lage im Ballungsraum günstige Grundstückspreise.

Der Landkreis Fürth zeigt sich offen für Besucher und Gäste aus aller Welt. Anlässlich der Fußball WM in Deutsch-

land in 2006 machte der Landkreis von sich reden als „13. Austragungsort“. Mit einem abwechslungsreichen Rahmenprogramm parallel zur WM konnte der Landkreis eine positive Bilanz ziehen und gewann die Gunst zahlreicher Besucher. Zwei überregionale Besuchermagnete unterstreichen die Attraktivität für Familien im Freizeitbereich: der FUN-Park der Firma Playmobil mit dem HOB-Center in Zirndorf sowie das Erlebnisbad Kristall-Palm-Beach in Stein.

Kurzum: Der Landkreis Fürth ist heute ein attraktiver Wohn- und Wirtschaftsstandort, der die Vorteile großer Ballungsräume und die Lebensqualität eines ländlicheren Gebietes ideal kombiniert. Auch Sie sind herzlich eingeladen, gemeinsam mit uns die weitere Zukunft des Landkreises Fürth zu gestalten und sich im Herzen der Metropolregion Nürnberg wohlfühlen.

4 Die historische Cadolzburg,  
Markt Cadolzburg (850-Jahr-Feier in 2007)  
The historic Cadolzburg, Markt Cadolzburg  
(850th anniversary in 2007)



